

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

TIESA

Tiesas (pirmā palāta) 2011. gada 16. jūnija spriedums (Rechtbank 's-Gravenhage (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Fatma Pehlivan/Staatssecretaris van Justitie

(Lieta C-484/07) ⁽¹⁾

(EEK un Turcijas Asociācijas līgums — Ģimenes apvienošanās — Asociācijas padomes Lēmuma Nr. 1/80 7. panta pirmās daļas pirmais ievilkums — Turcijas izcelsmes darba ņēmēja bērns, kas kopā ar viņu dzīvojis vairāk nekā trīs gadus, bet apprecējies pirms minētajā tiesību normā paredzētā trīs gadu termiņa beigām — Valsts tiesības, kurās šī iemesla dēļ ir apšaubīta ieinteresētās personas uzturēšanās atļauja)

(2011/C 232/05)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Rechtbank 's-Gravenhage, zittinghoudende te Roermond

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Fatma Pehlivan

Atbildētājs: Staatssecretaris van Justitie

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Rechtbank 's-Gravenhage, zittinghoudende te Roermond — 1980. gada 19. septembra Lēmuma Nr. 1/80 par asociācijas izveidošanu, ko pieņēmusi Asociācijas padome, kura nodibināta ar Līgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Turciju, 7. panta pirmās daļas pirmā ievilkuma interpretācija — Turcijas izcelsmes darba ņēmēja bērns, kas pie šī darba ņēmēja ir nodzīvojis vismaz trīs gadus, bet kas šajā laika posmā ir salaulājies Turcijā ar Turcijas pilsoni, nepaziņojot par to kompetentajām iestādēm

Rezolutīvā daļa:

Asociācijas padomes, kas nodibināta ar Nolīgumu, ar kuru izveido asociāciju starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Turciju, 1980. gada 19. septembra Lēmuma Nr. 1/80 par asociācijas izveidošanu 7. panta pirmās daļas pirmais ievilkums ir jāinterpretē tādejādi, ka:

— šī tiesību norma nepieļauj tādu dalībvalsts tiesisko regulējumu, saskaņā ar kuru ģimenes loceklis, kam attiecīgi ir atļauts pievienoties emigrējušam Turcijas izcelsmes darba ņēmējam, kurš jau ir likumīgi nodarbināts šīs valsts darba tirgū, zaudē tiesības, kas pamatotas ar ģimenes apvienošanās saskaņā ar to pašu tiesību normu, tikai tāpēc, ka pēc pilngadības sasniegšanas noslēdz laulību, kaut arī turpina dzīvot kopā ar šo darba ņēmēju pirmos trīs gadus, kamēr uzturas uzņemošajā dalībvalstī;

— Turcijas pilsonim, piemēram, prasītājai pamata lietā, uz kuru attiecas minētā tiesību norma, ir pamats pieprasīt uzturēšanās tiesības uzņemošajā dalībvalstī, pamatojoties uz šo tiesību normu, lai gan viņš ir apprecējies pirms minētās pirmās daļas pirmajā ievilkumā paredzētā trīs gadu laika posma beigām, ja visā šajā laika posmā viņš faktiski ir dzīvojis kopā ar emigrējušo Turcijas izcelsmes darba ņēmēju, ar kura starpniecību viņam tika ļauts iebraukt un uzturēties šīs dalībvalsts teritorijā saistībā ar ģimenes apvienošanās.

⁽¹⁾ OV C 8, 12.01.2008.

Tiesas (virspalāta) 2011. gada 14. jūnija spriedums (Chambre de Recours des Écoles européennes lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Paul Miles u.c./Eiropas skolas

(Lieta C-196/09) ⁽¹⁾

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Jēdziens “kādas dalībvalsts tiesa” LESD 267. panta izpratnē — Eiropas skolu Apelācijas padome — Darbam Eiropas skolās norīkotu pasniedzēju atalgojuma sistēma — Atalgojuma nepielāgošana pēc sterliņa mārčiņas vērtības samazināšanās — Saderīgums ar LESD 18. un 45. pantu)

(2011/C 232/06)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Chambre de Recours des Écoles européennes

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Paul Miles, Robert Watson Mac Donald